

# El Eco de Navarra

DIARIO DE INTERESES MORALES, MATERIALES Y POLÍTICOS.

### SUSCRICION

PARA PAMPLONA.

Un mes . . . . .	5 reales
Tres meses . . . . .	14 . . . . .
Seis meses . . . . .	27 . . . . .
Doce meses . . . . .	50 . . . . .

ULTRAMAR.

Seis meses . . . . .	60 reales.
Doce meses . . . . .	100 . . . . .

PAGO ADELANTADO.

### SUSCRICION

PARA FUERA DE PAMPLONA.

Tres meses . . . . .	16 reales
Seis meses . . . . .	30 . . . . .
Nuevo meses . . . . .	44 . . . . .
Doce meses . . . . .	56 . . . . .

EXTRANJERO.

Tres meses . . . . .	47 reales
Seis meses . . . . .	92 . . . . .

PAGO ADELANTADO.

La no devolución del periódico por los suscritores de fuera de la capital indica que continúa el abono.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES. Teléfono núm. 7.

Redaccion, Administracion e Imprenta, Paseo de Valencia, 86, bajo y calle de San Gregorio, 25.

Pamplona 9 de Noviembre de 1893.

## El soldado bisoño.

Todos los soldados de que se compone hoy el Ejército español, son soldados bisoños. Desde la terminacion de nuestras guerras intestinas, que desgarraron las entrañas de la Patria, ha llovido mucho, y hoy por la lógica fuerza de las circunstancias, todos los soldados y la mayoría de los oficiales subalternos desconocen por completo lo que son las penalidades y horrores de una campaña.

A pesar de esto, el soldado bisoño escribió el día 2 del mes pasado una brillante página frente a los muros de Melilla, sellada heroicamente con su sangre.

Desde entonces el soldado bisoño ha librado combates sangrientos con las salvajes hordas rifeñas, con esas fieras educadas para la guerra desde que empiezan a dar los primeros pasos.

Nuestra imaginacion meridional, como decíamos el otro día; nos presentaba a estos pobres soldados bisoños poco menos que hechos otros tantos nuevos Santiagos, esto es, cortando cabezas de infieles a diestro y siniestro con su flamigera espada ó bayoneta, que para el caso es lo mismo.

Naturalmente, fue preciso echar un poco de agua al vino; fué necesario hacer ver a los patriotas exagerados, las dificultades que hay para hinchar un perro, pues no se cortan cabezas de rifeños con la misma facilidad con que se corta uno las uñas.

Y bastó que Morote, en un bien escrito artículo de «El Liberal» por un lado, y algunas cartas particulares por otro, recibidas de Melilla, para que esos mismos exaltados patriotas, pongan en duda el valor de nuestro soldado en el campo exterior de Melilla.

Injusta acusacion es esta que estamos prontos a desmentir con datos que tenemos a la vista.

Teniendo muy en cuenta la indole del soldado que en estos momentos vierte su sangre en Africa, están haciendo más, mucho más de lo que se podía esperar de ellos.

Porque hay que ver que todos ellos dejaron ayer, como quien dice, el pacífico arado para trocarle por un Remington ó un Müsser, y no han escuchado más tiros que los de los ejercicios de fuego en los campos de instrucción.

Si a esto se agrega que su bautismo de sangre lo han hecho con un enemigo salvaje, guerrero, experimentado en las luchas, tenaz, sanguinario y cruel; verdaderas fieras que se defienden y atacan sin noción de lo que es la conservación de la existencia, aparece nuestro bisoño soldado hecho un héroe, batiendo noche y día a tan arrojado enemigo y causándole numerosas bajas.

Pero hay más todavía. Desde el día 2 hasta la fecha, nuestro soldado bisoño se ha batido siempre a la defensiva; en una palabra, no ha tenido una victoria real y tangible. Hoy mismo, ve el soldado bisoño que para llevar unas cuantas cubas de agua a los fuertes hay

que librar batallas que siempre terminan en retiradas a la Plaza.

Tengan calma, pues, esos patriotas exaltados que ven los moros desde la masa del café ó sentados en las butacas de un teatro.

Cuando esos soldados bisoños lleven un par de meses de campaña; cuando hayan escuchado siquiera una vez los alegres sonos de las cornetas tocando a victoria; cuando vean que su planta va ganando terreno al enemigo, entonces se convencerán esos patriotas que los tímidos reclutas que con sus característicos trajes regionales se incorporaron a sus regimientos no hace un año todavía, tienen bríos, valor y teson suficientes para vencer a los enemigos de la Patria.

Hoy como siempre, dadles un fusil y escribirán en la historia nombres como Bailén, Tetuan y Castillejos; ponedles al lado de un cañón ó en la difícil construcción de un fuerte, y sabrán morir bizarramente clavados en su sitio.

Este ha sido y será el soldado español, bisoño ó no bisoño.

C. M.

## Datos importantes.

Le Matin consagra a la cuestion marroquí un interesante artículo del cual traducimos a continuación los párrafos más salientes.

«Francia puede desinteresarse menos que otra nacion alguna de los acontecimientos de Marruecos. Este imperio tiene una de las dos hojas de la puerta que abre el paso del Atlántico al Mediterráneo. Además, es el Estado fronterizo de nuestras posesiones del Norte de Africa.

En Francia, la política tradicional en los asuntos marroquíes es la cordial inteligencia con España; y ésta es la que aún se sigue:

Háblase de cambios de impresiones confidenciales entre ciertos Gabinetes europeos. ¿A qué ocultar los nombres de Inglaterra é Italia, esas dos potencias siempre dispuestas a atribuirnos los más negros designios en el Mediterráneo? Estamos persuadidos de que el statu quo mediterráneo no corre riesgo y de que las pretendidas alarmas de Italia, alentadas por Inglaterra, son quiméricas.

En todo caso, España puede tener plena confianza en la lealtad francesa. Francia no mantendrá con ningún Gabinete esos apartes de que España podría con razon mostrarse recelosa. Francia no oirá nada, no emprenderá acción alguna sin que inmediatamente reciba aviso de ello el Gobierno español.

Los representantes de Francia en Marruecos, han salido hace algunos días, para ir a encontrar al sultán, que se halla quizá más lejos de lo conveniente de los puntos de su imperio, donde es más necesaria su intervencion.

La mision tiene por objeto presentar quejas análogas a las de España, pues nuestras fronteras argalinas son continuamente turbadas por las tribus marroquíes. Este paso efectivo apoyará como conviene la causa legítima de nuestros vecinos de allende los Pirineos.

La respuesta del sultán no podrá ser conocida en París hasta dentro de unos quince días.

De aquí a entonces, nuestro embajador en Madrid, que salió anteanoche para su destino, habrá conferenciado con el Gobierno español, y el acuerdo entre ambas naciones, no podrá menos de ser robustecido por una evidente comunidad de miras y de intereses.

Se anuncia que los buques ingleses que se pasean por el Mediterráneo, han proyectado una excursion por las aguas que bañan las Columnas de Hércules, y baten las costas de Gibraltar y Tánger.

Varios navios italianos seguirán, al parecer, el ejemplo.

Esa clase de paseos, se renueva con bastante frecuencia en esta época del año.

En 1891, Mr. Ribot, entonces ministro de Negocios extranjeros, tuvo que fijarse en esas maniobras de la escuadra inglesa cerca de Tánger, que coincidió con viajes de diplomáticos aútares y emprendedores.

Entonces manifestó al Foreign Office que la Francia deseaba tanto el mantenimiento del statu quo mediterráneo, sobre todo por la parte de Gibraltar, que hacia de él una cuestion de primer orden.

Nada autoriza a creer que el sucesor de M. Ribot está dispuesto a usar otro lenguaje ni a adoptar diferente actitud.

Sea como fuere, puesto que el estudio de las corrientes y de los remolinos que se produ-

cen en la conjuncion de las aguas del Atlántico con las del Mediterráneo, ofrece a los marinos ingleses ó italianos un poderoso elemento de atraccion, sería lástima privar a nuestras tripulaciones de una observacion tan instructiva. Por esto, es muy probable que un destacamento de nuestra escuadra no tarde en ir también a aquellos curiosos parajes.

En fin, el interés francés, solidario en esta cuestion con el interés español, está en que la paz se restablezca lo más pronto posible en Marruecos.

A estos párrafos de Le Matin, añadiremos otros con que el conocido diplomático señor L. Ordega termina un interesante artículo sobre la «Francia y Marruecos», publicado en el último número de la Revue Bleue:

«Durante la época, dice, en que el autor de estas líneas representaba a Francia en Marruecos, se aprovechó de sus entrevistas con el sultán para explorar su ánimo acerca de la manera cómo recibiría la apertura de una línea férrea a través del Figuig. No veo, me contestó Muley Hassan, cómo podía yo consentir lo que me proponéis. Mis antepasados no conocieron jamás los ferro-carviles, y yo no debo hacer lo que no hicieron ellos.»

Ignoro si mis sucesores han renovado las gestiones que yo había iniciado sobre el particular.

Se por experiencia propia que con los musulmanes se necesita una gran dosis de paciencia y de perseverancia para llegar a un resultado. Pero mostrándonos, si es preciso, bien decididos a seguir adelante, acabaremos por vencer los escrúpulos del gobierno marroquí, sobre todo si le dejamos entrever la perspectiva de una participacion eventual en los beneficios que pudiera reportar la explotación de la línea proyectada a lo largo del territorio en litigio.

El dinero sonante es un argumento irresistible en la corte del Sherif.

«Cuáles son, sobre este punto, las ideas y las miras del gobernador general de las Argelias? Todo nos induce a creer que, por este lado, nuestros asuntos se hallan en buenas manos, a juzgar por la solicitud con que la administración actual parece ocuparse de la cuestion del Touat, cuyas tribus no tardarian en agruparse bajo nuestra proteccion, por poco que aprovechásemos todas las ocasiones de reclutar partidarios.

El tiempo urge, y los acontecimientos se han adelantado más de una vez a nuestras previsiones. El conflicto de Melilla parece haber provocado entre las kábilas una efervescencia cuyo alcance y consecuencias aún no es posible calcular. Sea como fuere, España corre el riesgo de ir más allá de lo que se piensa. Inglaterra empieza ya a dejar entrever su mediacion, y no hay duda que ha preparado sus baterias para aprovecharse de las complicaciones que puedan surgir. No es llegado el momento de estar sobre aviso y procurarnos de antemano todas las garantías necesarias en prevision de las eventualidades que de un momento a otro pudieran modificar el aspecto de las cosas en Marruecos?

Las últimas noticias del imperio marroquí han acentuado la gravedad de la situacion, cuyos peligros hemos señalado. La ocupacion del Rif por España parece inminente, y la escuadra inglesa se encuentra en Gibraltar, quizá dispuesta a efectuar un desembarco en Tánger. Que España reivindique el derecho de ocupar la parte del territorio necesaria para la seguridad de sus fortalezas africanas: ninguna objecion hemos de hacerle, y si preciso fuese, no tendríamos inconveniente alguno en apoyar sus reivindicaciones.

Conocemos bastante la lealtad de España para no inquietarnos por la vecindad de una potencia amiga junto a la provincia de Orán. Pero Francia no puede permitir que la Gran Bretaña se instale en Tánger y se haga dueña de ambas riberas del Estrecho, so pena de abdicar y de renunciar a su papel en el Mediterráneo.»

Está, pues, planteada la cuestion, traiga ó no traiga M. Roustan las instrucciones a que Le Matin alude.

Dios ponga tiento en las manos de nuestro Gobierno, porque tal vez lo que va a ventilarse muy pronto, no es ya la cuestion de Melilla, sino el porvenir de España.

## Correspondencia.

### CARTA DE MADRID.

7 DE NOVIEMBRE DE 1893.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

### Situacion anómala.

La situacion de Melilla es la misma que los días anteriores. Los moros siguen construyendo trincheras, preparando elementos de combate, hostilizando continuamente a nuestros soldados, y reservando sus Remingtons para mejor ocasion, mientras que en la plaza, en los fuertes y en el «Venadito», el ejército y la marina se ven reducidos a defenderse de aquellos repetidos ataques.

Uno de los correspondientes de esta Agencia

en el campo de las operaciones, que ha llegado esta mañana a Málaga, para comunicarme las últimas noticias, me telegrafía extensamente describiendo la verdad de las cosas.

Los soldados españoles no pueden siquiera comunicarse de uno a otro fuerte, sin temor a agresiones en las que siempre resulta derramamiento de sangre. ¡Y si esta fuera util! Cuando la sangre española se vierte para conservar el lustre de nuestra bandera, el ejército la sacrifica gustoso; pero la muerte tal como la encuentran hoy muchos de esos héroes anónimos que acompañan a un convoy ó defienden un fuerte ni da honra al ejército ni provecho a la patria.

Bien lo dicen nuestros soldados, valerosos siempre y entusiastas como los primeros del mundo. Ellos quisieran pelear de veras; ellos quisieran castigar con mano fuerte las repetidas agresiones de los rifeños; pero no pueden....

Por una serie de imprevisiones y desaciertos que todos conocemos, ni han llegado todavía a Melilla los materiales de guerra necesarios, ni pueden enviarse nuevos refuerzos hasta que haya donde alojarlos y con que alimentarlos.

Mientras, los moros, siguen envalentonados, calculan los elementos de que disponen y se preparan a la lucha con menos talento, pero con más actividad, que los españoles.

Y es indudable que la situacion no puede prolongarse. Eso de que cada dos ó tres días sea preciso sacrificar algunas vidas y recibir nuevas ofensas para aprovisionar tal ó cual fuerte, debe evitarse a toda costa.

Así lo exige nuestro decoro y la necesidad de conservar el prestigio ante Europa, en los momentos en que todas las naciones reconocen el derecho de España en Marruecos.

¿Qué sucederá si no se ponen en planta todos los recursos para la guerra? Entonces quizás estallara la tempestad y rotas las nubes que hoy cubren el horizonte, subvendrian sucesos que a todos, grandes y pequeños, gobernantes y gobernados, conviene evitar.

### Los valores.

La ansiedad é indecision, que se sienten en todas partes, se ha sentido también hoy en la Bolsa de Madrid continuando la baja que hace días vienen experimentando todos los valores.

En vano la prensa llama la atencion sobre la existencia de personas empeñadas en sostener en baja para obtener pingües ganancias y amasadas con la sangre y la honra de la Patria. El pánico sigue en aquel centro de contratación y continuará mientras no se vea claro en los asuntos de Africa.

### Lo de Cuba.

Hoy se han recibido nuevas noticias de Cuba. El gobernador general envia al siguiente telegrama fechado ayer: «No hay otros detalles del encuentro de la partida a causa del temporal de aguas, que la de que han sido recogidos 2 muertos, 5 prisioneros y 39 caballos. Hoy se ha capturado a uno y se ha presentado otro. Continúa la persecucion de los dispersos. Sigue la tranquilidad en el resto del país. Todos los partidos ofrecen su apoyo al gobierno. La opinion niega trascendencia a los sucesos Calleja.»

Los diputados y senadores por Cuba afiliados al partido de union constitucional se han reunido esta tarde y han realizado un acto que envuelve bastante importancia.

Resentidos sin duda alguna estos representantes antillanos con el ministro de Ultramar por las reformas que tanto dieron que hablar en las cortes causando verdadera escision entre los representantes de Cuba unos alabando el proyecto del ministro, otros combatiéndolo y agurando males sin cuento a la Gran Antilla. Los que opinan de este modo es decir los que se han reunido esta tarde, han acordado acercarse al presidente del Consejo para significarle que se hallan al lado del gobierno incondicionalmente en todo lo que tiende a conservar el orden, lamentando el levantamiento de la partida insurrecta tanto más cuanto no sería de extrañar que se repitiera el caso merced a la desdichada gestion política del ministro de Ultramar.

Creo que no se puede decir más a un ministro de la corona, revelando al mismo tiempo la mala voluntad que le tienen los asistentes a la reunion.

Otro telegrama de Cuba, anuncia el envio de 5.000 pesos por el Banco Español de la Habana con destino a los gastos de la campaña de Melilla y que la sociedad El Iris hace un donativo de 2.000 pesos a favor de las victimas de Santander.

A última hora tengo noticia de un despacho de la Habana en que da cuenta de haber celebrado la Diputacion provincial la sesion inaugural y al participarlo al ministro dice que le felicita la corporacion por el espíritu reformista de sus inovaciones sobre administracion civil.

Ese telegrama parece que haya venido expresamente para destruir el mal efecto de la reunion de que doy cuenta más arriba.

### Ya llegan los Müsser.

Los telegramas oficiales de Melilla recibidos hoy en Guerra dicen que continúa el fuego de cañon. Y añaden en el indicado centro que hoy debe salir Reina Mercedes de Brehemen

con los fusiles Mausser. Que lleguen pronto es menester.

El contrabando.

Hace media hora se ha recibido en el Ministerio de Marina un telegrama cifrado del comandante general de la escuadra surta en Algeciras...

En este telegrama, el comandante de la escuadra notifica al Ministro de Marina que, por doloroso que le sea, no puede negar exactitud a los rumores que vienen circulando respecto a que sean españoles los que se dedican activamente al contrabando de armas y municiones...

Los informes que proporciona ese telegrama son suficientes para proclamar que si por voluntad divina nacieron en tierra de España y de padres españoles los desdichados que se dedican a este infame tráfico...

Algunos, a quienes la conciencia remuerde —porque la conciencia es siempre el verdugo del infame y del criminal,— se han horrorizado de ser ellos los que contribuyen al derramamiento de la sangre española...

¡Han hecho bien! y lástima grande es, que no hayan seguido su ejemplo otros malvados que hipócritamente se entregan a esta villana especulación...

Hijos espúreos de una raza noble, vampiros ávidos de enriquecerse aun cuando para ello contribuyan a que la sangre generosa de españoles se derrame, deben ser desmascarados y señalados al desprecio de toda España...

Es preciso, por último, que España toda los conozca para rechazarlos de su seno, para hacer caer sobre ellos el peso de su desprecio y de su castigo...

Su atrevimiento es tal, según el comandante general de la escuadra, que han llegado hasta la barra de los ríos más peligrosos para hacer sus alijos.

Para vigilarlos, para impedir su infame tráfico, para hostigarlos constantemente ha destinado el comandante de la escuadra al torpedero «Barceló» que ha fundeado ya en Ceuta y vigilará constantemente la costa hasta rendirlos é inutilizar a tan infames traficantes.

El comandante de la escuadra, saldrá probablemente de Algeciras para Melilla en el crucero «Alfonso XII» en la tarde de mañana; y en su conferencia con el general Macias certará los medios de evitar este infame tráfico...

MENCHETA.

OBSEQUIO.

CANTIDAD recaudada en esta Redaccion para entregar a las familias de los sargentos casados, cabos y músicos del Regimiento de la Constitucion que al partir de esta plaza han dejado, ó van a dejar en esta ciudad a sus mujeres é hijos...

Table with 2 columns: Name and Amount (Ptas. Cts.). Includes items like Sr. P., M., V., J.G., E., D. Pedro Garcia, Antonio, G. Antonio, M.B., S.S., M.V., Una mesa de revesino y mirones, D. Isaac Goñi, Antero Goñi, José Martinez Rocha, Ayudante de Sanidad Militar, D. Eudisia Ferrreira de Blazquez, D. J.P. y R., D. A.C., D. C.Z., D. Jacinto Mongelos, Carlos Sanz, Gabriel Sarasa, Manuel Mayora, Eusebio Roldan, D. Concepcion de Iruretagoyena, D. Prudencia Irulegui, D. Juan Maria Errazu, El niño Alfredo Cia, La niña Carmen Cia, D. Serafin Mata y Oneca, Fernando Velasco, Enrique Roldan, X., D.S.M.O., D. Estanislao Luna, D. Josefina Biardean, D. Baldomero Salvador (de Cantabria), La niña Jacobita Asenjo, D. Segundo Rodriguez.

Suma y sigue. . . 150 50

Table with 2 columns: Name and Amount (Ptas. Cts.). Includes items like Suma anterior, Un retirado, D. Doroteo Etulain, Capitan D. José Blazquez, D. Francisco Castellanos, José Martín Durán, Celestino Martínez, Roque Lopez, Victor Ciordia, Primer Teniente don Juan Gimenez, D. F. H., H., El niño Ramon Carmona, D. Vicente Marton y Ruiz, Teofano Cortés, Un vecino, D. Saturnino Riezu, El hijo de un militar, D. Carlos Horcada, E. Maisonnave, F. L. A., A. R. G., Varios del C. de S., D. José de Luna, Doña Juliana Redin, Una cubana, Doña Maria Cabases, Bárbara Gimenez, D. C. V., Jesús Sanchez, Joaquin Viñas, Señora Viuda de Rossich, D. Juan Rosich, Vicente Galbete, T. S., Manuel Mina.

SARGENTOS CANTABRIA.

Table with 2 columns: Name and Amount (Ptas. Cts.). Includes items like D. Francisco Romero Gracia, José Perez Requejo, Tomás Serveto Quintilla, Fausto Pastor Tarragan, Florencio Mené Arrugar, Antonio Gonzalez Garcia, Florencio Menadas Espinosa, Francisco Calvo Sanz, Felicitimo Costó Bordas, José Magallón Buera, Antonio Bernad Arias, Miguel Pico Ibar, Manuel Baldellon Montier, Ramon Martinez Hernandez, Juan Picoa Villanueva, Juan Martin Madrazo, Pedro Vizcarra Perez, Vicente Secanella Guin, Andrés Iñiguez Saez, Cleto Ruiz Carrillo, Antonio Oquendo Expósito, Hermenegildo Arofa Tobias, Mamerto Larumbe Lizarraga, Emilio Navas Lizarre, Eustaquio Martinez (Mtro. crtas), Florencio Romera Ontoria.

SARGENTOS DE ARTILLERIA

5.º Batallon á pié 2.ª Comp.

Table with 2 columns: Name and Amount (Ptas. Cts.). Includes items like D. Francisco Roca, Celestino Villor, Rafael Alonso, Eleuterio Sanchez, Andrés Sanchez, Manuel Carbonell (Mtro. cornetas), Manuel Andrés (Mtro. armero), José Gimenez.

Total. . . 376 50

Lo de Melilla.

Durante el cañoneo del domingo los cañones de la «Vitoria» destruyeron los últimos restos de la mezquita de Sidi-Aguariach.

Notase que, cuando los fuertes cañonean las trincheras de los moros, estos huyen; pero vuelven a ocuparlas en cuanto cesa el cañoneo.

Dícese que el general Macias dirigió anteayer una carta a las kábilas, amenazándolas con un terrible castigo si no deponen las armas.

El general utilizó como correo el único moro que quedaba en Melilla desde antes de las hostilidades.

En los altos del Poligono se sigue trabajando para ultimar los barracones. La mayoría es tan casi terminados.

Durante la noche los fuertes se comunican por medio del telégrafo de luces.

En la muralla real se trabaja para emplazar seis cañones de nueve centímetros y dos Armstrong.

Repárase la bóveda que se resintió por los disparos de la artillería de grueso calibre.

Se han construido baterías y se han emplazado cañones en diferentes puntos para batir las cañadas situadas entre Cabrerizas, y que constituyen el núcleo de la morisma.

El domingo se vió desde Rostrogordo una caravana interminable de burros, camellos, mujeres y niños de los moros que se encaminaban al interior.

Supónese que huyen desalojando los caseríos que derrumban nuestras granadas.

La audacia de los moros y su envalentamiento crecen de noche, durante la cual llegan hasta el mismo Mantelete. Un moro llegó a meter el fusil por la aspíllera de un fuerte y disparó contra un grupo de soldados.

Las balas de los moros se incrustan en las casas de la plaza.

El «Conde de Venadito» con el reflector procura descubrirlos.

Los fuertes los cañonean, y entonces salen huyendo para guarecerse en las cañadas.

AGITACION ENTRE LOS MOROS.

Desde hace dos días los moros se mueven mucho.

Durante el día agitan los jaiques en las alturas llamando refuerzos. De noche encienden hogueras en el Gurugú.

Se han reunido muchos moros.

Esto justifica las precauciones tomadas por el general Macias para la operacion de ayer, y prueba que los moros se enteran de cuanto se proyecta en nuestro campo.

También motivó la operacion que debe de haberse hecho ayer el que se dejaba una batería en el fuerte de Camellos.

Los moros celebraron anteayer una reunion en la mezquita. Los acuerdos tomados pueden colegirse por la actitud que observaron ayer.

NUEVAS NOTICIAS.

Mientras los dragones esperaban a que se abrieran las puertas de la plaza, después que desembarcaron, los moros los fogearon desde la playa. Los dragones, sin defensa, permanecieron aguantando el fuego lago rato.

En el «Montevideo» llegó el padre de uno de los heridos, el cual se arregló para embarcarse en el vapor «Montevideo» sin que le vieran.

Durante la noche del 5 al 6 las tropas estuvieron preparadas para salir, pues la osadía de los moros rayaba en lo increíble.

LOS MOROS.

Signen con gran ardor abriendo trincheras. La operacion la hacen durante la noche, aunque los fuertes los cañonean.

Las trincheras avanzan hácia nuestro campo.

MAS NOTICIAS.

El vapor «Sevilla» ha desembarcado 750 cajas de galleta, 400 cajas de medicamentos, harina y víveres en abundancia.

Los moros agredieron la plaza en la noche del 5 al 6. Hicieron una descarga cerrada por las troneras de los torreones de la plaza. Los soldados desde la muralla contestaron con varias descargas, y también el fuerte de San Lorenzo.

El general Macias recorrió el recinto exterior.

El contingente moro ha sido engrosado con la kábila de Kilate, que ha enviado 2.000 combatientes.

Los moros se proveen de municiones en Tetuan, á donde han enviado dos lanchas para municionarse.

Referencias de Melilla dicen que el general Macias espera reunir 12.000 hombres para emprender las operaciones en grande escala, aunque tarde quince días en recibir refuerzos.

Los moros hostilizaron durante la noche las torres donde está el telégrafo de luces.

Gacetillas.

Como son muchas las personas que no se han enterado de la lista abierta para las familias de los sargentos de la Constitucion, hemos creído oportuno dejarla abierta hasta hoy á las seis de la noche, á fin de que hagan sus donativos los que lo deseen.

No podemos menos de aplaudir la conducta generosa de los sargentos del Regimiento de Cantabria, y de Artillería, que en obsequio á sus compañeros de la Constitucion, han remitido cada uno de ellos 2 pesetas, para el alivio de las familias de los ausentes, y que á la par han felicitado al iniciador de la idea y á nosotros por ponerla en práctica.

Dice nuestro colega local «El Auxiliar»:

«Se dice, y como rumor lo consignamos, que la Excm. Diputacion, tiene acordado, en principio, adquirir 1000 fusiles Mausser para entregarlos al Gobierno, y además hacer un donativo de 250.000 pesetas, con destino á las necesidades de la guerra en Africa.»

Nuestros informes particulares estan conformes con los de «El Auxiliar» al menos en cuanto á la cuantía del donativo foral de un millon de reales, y parece que la Excm. Diputacion debe resolver el asunto de un momento á otro.

Al salir anteayer el Regimiento de la Constitucion, repartió un señor Sacerdote medallas benditas á los oficiales y soldados.

Ayer llegaron á esta ciudad la señora é hija del Sr. Administrador de esta provincia.

Se halla vacante la plaza de médico del valle de Ergoyena con 500 pesetas.

En vista de un telegrama que puso el diputado foral Sr. Yanguas en nombre de la Diputacion á los Alcaldes de Tafalla, Olite, Villafranca y Tudela avisando la salida del regimiento de la Constitucion, al pasar el tren por dichos puntos y apesar de lo desahuciable del día, salieron á las estaciones dando vivas al ejército y á España y obsequiando á los soldados con vino, aguardiente y cigarros.

Ha regresado á esta ciudad, despues de una larga ausencia la señorita doña Pilar Lusarreta. Sea bienvenida.

Novena y solemne funcion que los PP. Redentoristas celebran en honor de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro en la iglesia de Santo Domingo los días 11 al 19 del presente mes.

Cada día por la mañana á las nueve, Misa rezada con cánticos y a continuacion, novena rezada.

Por la tarde.—A las seis, se pondrá S. D. M. de manifiesto; se rezará el Santo Rosario, Letania cantada, Estacion, Sermon, Novena con Gozos, concluyendo con la Reserva y cánticos á nuestra Señora del Perpetuo Socorro.

El domingo, día 12, será el ejercicio á las cuatro de la tarde.

Último día 19 de Noviembre. Por la mañana. A las siete y media, Misa rezada y comunión general.

A las nueve, Misa rezada y Novena, como los días anteriores.

A las diez y media, Misa solemne con S. D. M. de manifiesto. Panegirico de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro.

Por la tarde. A las cuatro, Rosario, Letania cantada, Estacion, Sermon, Novena con Gozos y Reserva.

Los Sermones están á cargo del R.P. Bueno. Los Archicofrades pueden ganar Indulgencia plenaria el último día de la Novena, comulgando y renovando su consagracion á Nuestra Señora del Perpetuo Socorro.

El Excmo. é Ilmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, concede 40 días de Indulgencia, por la asistencia á cada uno de los actos de la Novena.

Solemnizará las funciones la capilla de música á cargo de D. Alejo Goicoechea.

El sábado p óximo celebrará sesion ordinaria la junta del Canal Imperial de Aragón.

Dícese que entre la clase de retirados se agita la idea de ofrecer al gobierno sus servicios durante las actuales circunstancias, bien para guarnecer la plaza y fuertes de Melilla ó bien para la península. Como gran parte de ellos están forzosamente y pueden todavia servir á la patria, nos parece deberia aceptarse el ofrecimiento si se hiciera.

Al ocuparnos ayer en una de nuestras gacetillas de la marcha del Regimiento de la Constitucion, deciamos que dicha fuerza marcharía en el tren correo de las 2,45 pero que segun digeron, falta de material impedia el salir en dicho tren.

Ayer se nos manifestó, por persona perfectamente informada, que á las dos horas de recibir el aviso estaba disponible el tren para el embarque de los soldados, y que durante todo el día, estuvo el tren en condiciones para partir tan pronto llegasen las tropas. Conste así en favor del celo del inspector y jefe de la Estacion Sres. Palenzuela y Perez.

En la villa de Yesa entre 6 y 7 de la noche de anteayer, fué herido el vecino de aquella villa Dionisio Baldas.

A la hora en que el juez municipal da conocimiento del hecho y empieza á practicar las primeras diligencias no se tenía noticias de quien fuera el agresor.

Hace observar un colega barcelonés que desde que ocurrieron los sucesos de Melilla han desaparecido de aquella capital los moros que vendian babuchas y objetos de quincalla y que solian establecer sus puestos en las hornacinas del Teatro principal.

También parece que se ha evaporado un titulado médico que paseaba frecuentemente por las más concurridas vias y que vestía á la usanza africana.

Se ha notado así mismo que algunos argelinos y franceses que continuan residiendo en Barcelona han cambiado sus trajes por otros en consonancia con el estilo europeo.

Con el objeto de enterarle de un asunto que le interesa, se hace preciso se presente en la Secretaria del Ayuntamiento de esta capital el soldado del Regimiento infantería de América número 14, Antonio Pascual Martínez, que en la actualidad reside en esta capital.

En una gacetilla que se nos remitió, se excitó á las damas de esta ciudad á fin de que vieran el modo de proporcionar escopularios para las fuerzas que marchan á pelear con el moro.

Anteayer se presentó una niña en esta redaccion preguntando dónde se encontraba el entrada de escopularios, y ayer por medio de una carta nos manifestó la esposa de un suscriptor que tenia dispuestos cien para el día de hoy.

En Pamplona afortunadamente, contamos para dicha nuestra con asociaciones de virtuosas señoras y señoritas que podrian cumplir á maravilla con la mision de distribuirlos.

Rogamos, pues, á las que forman la Asociacion del Ropero y á las que componen las Asociaciones del Sagrado Corazon y el Apostolado de la Oracion, que ejerzan esa nueva obra de caridad que para ellas es muy sencilla, y para nosotros muy difícil, porque el escaso personal con que cuenta el periódico nos impide abandonar ni por un momento nuestros quehaceres cotidianos.

Nosotros recogeremos los donativos de escopularios que las damas manden á esta Redaccion y los entregaremos en dónde esas bondadosas damas, puestas de acuerdo, nos lo indiquen.

Se trata de una obra verdaderamente cristiana y por eso llamamos en nuestro auxilio á esas dignísimas asociaciones.

Los guardias civiles del puesto de Irurzun han ocupado un cuchillo al vecino de Arteta, Francisco Astiz Sagues, el que ha sido castigado con la multa correspondiente.

En carta particular recibida de Santander se dice que el Sr. D. José Diaz de la Pedraja, á quien se creia en Madrid, salió herido levemente en un pié y en una mano, y que ya sale á la calle.

También se añade que el portero del Ayuntamiento de Santander, Pedro Gomez, que resultó muerto, era natural de un pueblo de la ribera de Navarra.

Segun comunica el alcalde de Murillo el Fruto, el barquero de aquel municipio, Fermin Lanás, ha sido gravemente herido recibiendo dos heridas de arma blanca y dos tiros de pistola.

Ha sido preso, á consecuencia de las declaraciones del herido, Hilario Ausejo, contratista del correo de Caparroso á Carcastillo.

Continúa «La Ilustracion Española y Americana» su brillante campaña en todo lo relativo á Marruecos y singularmente á Melilla. Los dos últimos números que ha publicado son notabilísimos, no sólo por el mérito del texto y el de las ilustraciones que le acompañan, sino por la novedad de la mayor parte de los asuntos.

Citaremos algunos de éstos, y en primer término, las vistas de Melilla, Charafinas y el Peñón de la Gomerá, que forman un conjunto de ocho magníficos grabados, todos inéditos y variados de excelentes fotografías, debidas á trabajos de los mas distinguidos africanistas españoles. A estos grabados acompaña un detallado estudio de todas las cuestiones políticas y geográficas referentes al Riff y á nuestros presidios de Africa.

Como asunto de actualidad y palpitante interés, publica La Ilustracion en esos números...

ros los retratos de los generales Macias y Mar- gallo; embarcos de nuestras tropas en Málaga; la Sección de Caballería de Melilla; la escolta del baja del campo riffeño; la escuadra española de instrucción, &c., &c.

Los demás asuntos del día tampoco resultan olvidados en estos dos números que tenemos a la vista, pues en ellos hallamos una escena de la entrada de los marineros rusos en Tolón y otra del recibimiento hecho a los mismos en París; el retrato de Gounod, el del insigne poeta Querol, el de la aplaudida artista señorita Darclée, &c., &c.

En cuanto al texto, bastará decir que en él hay trabajos de Castelar, Sánchez Moguel, Amador de los Ríos, Fernández Bremón, Becerro de Bengoa, Bustillo y otros.

Por esta reseña se comprenderá muy bien el afán con que las personas deseosas de estar bien informadas de los sucesos más importantes se disputan estos días los números de La Ilustración Española y Americana.

LA «EMULSION DE ESCOTT»

Ha producido los mejores resultados (Desconfiar de las imitaciones) San Sebastian 28 julio de 1885.

El infrascrito Médico titular de esta ciudad, certifico: Que he observado los mejores resultados en cuantas personas han hecho uso del «Aceite de Hígado de Bacalao Emulsionado de Scott. Y para que conste donde convenga firmo la presente.

Dr. José Manueloa.

Gobierno Militar.

Servicio de la plaza para hoy 9 de Noviembre de 1893.

Jefe de día.—D. Braulio Ordoñez, Coronel de América.

Parada.—Cantabria. Hospital y provisiones.—Cantabria tercer capitán.

Reconocimiento de pienso.—Numancia. Vigilancia.—Los cuerpos de la guarnición.

Traje.—De diario.

Cultos.

Santo de hoy.—San Teodoro. Santo de mañana.—San Andrés.

EN SAN SANTIAGO.—Sigue la novena de almas que será rezada a las nueve de la mañana.

A las cuatro de la tarde se espondrá S. D. M. para las cuarenta horas, a las seis se hará la reserva y a continuación la novena con lamentos cantados, sermón, responso y Rosario.

EN SAN NICOLAS.—A las seis de la tarde Santo Rosario y novena de almas con lamentos y responso cantados.

Charada.

Un pronombre es la «primera», planta de huerto la «dos», nombre bíblico mi «toda» de mujer, no de varón.

Solución a la anterior: MORENO.

ULTIMA HORA SERVICIO TELEGRÁFICO DE EL ECO DE NAVARRA.

(Telegramas—Mencheta.)

Madrid 8 (3'30 madrugada.)

(Recibido con retraso.)

Las bombas.

Dicen de Barcelona que las bombas Orsini fueron arrojadas desde el Paraíso del teatro a la parte central y ancha de las butacas.—El ministro de la Gobernación ha conferenciado por telégrafo con el Gobernador de Santander.

Madrid 8 (8'45 mañana.)

Lo de Barcelona.

Acabo de ver al Ministro Puigcerver y me ha confirmado los datos tramitados, que poseo los nombres de los 18 muertos ocurridos en el teatro Liceo, pero que no quiere darlos hasta que sean advertidas sus familias. Conviene en la necesidad de que todos los hombres de bien formen alianza contra los destructores infames de la sociedad.

Madrid 8 (9 mañana.)

En el teatro.

En una fila de butacas murieron siete individuos, de los cuales cinco debían ser de la misma familia. Murió también un alemán. Una bomba se arrojó desde el Paraíso, y la otra dicen se hallaba colocada bajo las butacas; ésta creóse la depositó uno de los dos detenidos anarquistas.

Puigcerver ha ordenado la prision de todos los anarquistas significados salidos del teatro y registros domiciliarios.

No asistía a la función el general Martínez Campos. Reina tranquilidad.

Madrid 8 (9'50 mañana.)

Melilla.

Reina ansiedad por tener noticias del convoy que salió ayer para aprovisionar los fuertes de Cabrerizas altas y Rostrogordo, llevaba raciones, carbon y agua para diez ó doce días.

Madrid 8 (3 tarde.)

(URGENTE.)

Lo de Barcelona.

El general Lopez Dominguez y Puigcerver han celebrado una extensa conferencia telegráfica con Martínez Campos; despues han ido a Palacio para dar cuenta a la Reina de lo ocurrido en el teatro Liceo de Barcelona.

Faltan por identificar algunos cadáveres, estándolo ya los de individuos pertenecientes a familias conocidas.

La familia del general Martínez Campos, que se hallaba en el teatro, resultó por fortuna ileso.

Los detenidos hay vehementes sospechas de que sean los autores del horroroso atentado sobre todo uno de ellos—italiano—es casi seguro que lo sea.

Madrid 8 (3 tarde.)

(URGENTE.)

Consejo.

A las seis de la tarde se ha reunido el Consejo de Ministros.

Los Maüsser llegan.

Hoy a las diez de la mañana ha salido del puerto de Breheman el crucero «Reina Mercedes», conduciendo los fusiles Maüsser para las tropas de Melilla.

Madrid 8 (3'15 tarde.)

Más noticias de la catástrofe

DE SANTANDER.

Segun declaraciones hechas por los marineros supervivientes del «Machichaco», aseguran que existen todavía intactas 600 cajas de dinamita en la popa del mencionado vapor.

Con este motivo las gentes se hallan aterrorizadas por creer posible una nueva explosión. Durante la noche se han extraído del mar quince muertos, y es posible fijar por ahora el número de estos, calculándose en 500.

Cuando se haya llevado a efecto la extracción de la dinamita, se avisará al vecindario para su tranquilidad.

Santander 8 (4 tarde.)

De Santander.

Nuestro particular amigo D. Crispulo Ordoñez, que tiene la residencia en Santander, nos manifiesta haber salido bien toda su familia de la catástrofe que tuvo lugar en aquella población; y nos ruega lo hagamos saber a sus numerosos amigos, a quienes agradece el interés que se han tomado, y a los cuales contestará.—Ordoñez.

Madrid 8 (5'25 tarde.)

Los anarquistas.

Segun resulta de un telegrama expedido en Barcelona, los muertos en el teatro del Liceo han sido 13. Se han identificado cinco de la familia de Cardela, tres de la familia de Guardiola, la hermana de la tiple Mariani, el señor Figueras, un alemán y la hermana del periodista señor Badia.

Madrid 8 (5'30 tarde.)

Lo de Cuba.

La partida Villas ha sido batida a las breves horas de levantarse, siendo perseguidos activamente los grupos por el ejército, guardia civil y voluntarios.

Entre los dispersos, capturados y presentados ascienden a 24, habiendo sido restablecida la tranquilidad.

Madrid 8 (5'30 tarde.)

(URGENTE.)

Noticias de Melilla.

Un telegrama oficial manifiesta no haber visto moros en el campo.

Sigue haciéndose con tranquilidad el desembarco de fuerzas en Melilla.

Dícese, segun confidencias, que el Sultán se encuentra a dos jornadas de Undadali y que ha pedido raciones para Kissfora (Melilla).

Madrid 8 (5'35 tarde.)

(URGENTE.)

Racionamientos.

Han sido racionados de viveres y agua para nueve días los fuertes de Rostrogordo y Cabrerizas altas, habiendo sido ocupadas en gran extension varias posiciones en las alturas.

Madrid 8 (7'15 noche.)

Funerales y noticias.

En los funerales de los muertos de Santander ha predicado elocuentemente el Obispo tratando de tranquilizar los ánimos.

A causa de la catástrofe se han presentado varios casos de demencia en personas que salieron ileso; son muchos los cadáveres que han aparecido decapitados. El Hotel de la playa del Sardinero ha sido destinado para hospital de los militares y se trabaja con actividad para trasladar allí los heridos: un grupo de personas que se hallaba en el interior oyeron un aldabonazo en la puerta y huyeron desprovistos. Tal se hallan los espíritus.

La Junta de médicos prepara nuevos hospitales. Al Alcalde se le ha recrudecido la herida.

Madrid 8 (7'30 noche.)

De Melilla.

En el barrio del Poligono en Melilla, se han encontrado 231 fusiles Romigton y gran cantidad de cartuchos, que se cree sean de contrabando, como tambien suponen que habrá más.

Esta noticia ha causado gran impresion.

Madrid 8 (7'50 noche.)

Consecuencias de la explosion

DE BOMBAS EN BARCELONA.

Telegrafian de Barcelona haber sido presos nueve anarquistas.

Manifiestan tambien haber resultado muertos de la explosion de las bombas 22 personas, y heridas 40.

Aumentan los indicios de que el principal autor es un italiano.

Madrid 8 (9'15 noche.)

Consejo de Ministros.

En el Consejo de ministros celebrado hoy, se han ocupado casi exclusivamente de la catástrofe de Barcelona, y se han adoptado acuerdos enérgicos para combatir a los anarquistas.

Han acordado que inmediatamente que se abran las Cortes, se presentará para su aprobación un proyecto de ley, imponiendo severos castigos a los anarquistas.

Tambien se han ocupado los ministros de las contingencias de la guerra de Melilla.

Madrid 8 (9'15 noche.)

De Melilla.

El general Macias ha prohibido a los periodistas que acompañaran a la expedición.

Dicho general ha ordenado se declaren las existencias de averías que tienen los judíos, pues de lo contrario aplicarles la ley en todo su vigor.

Madrid 8 (11'10 noche.)

(URGENTE.)

Una ciudad aterrada.

Se ha comenzado en Santander la extracción de las cajas de dinamita que quedaban en la bodega del barco «Cabo de Machichaco.» Se han extraído algunas cajas de tan terrible explosivo. Durante la operación tan peligrosa se halla el muelle solitario sin más personas que la guardia civil y carabineros; en la población continúa el pánico, las calles están desiertas y las tiendas cerradas. El terror ha sido causa de que los empleados del ferrocarril de Solares, cuya línea está inmensa al sitio de la catástrofe, se hayan declarado en huelga y huyan despavoridos, apesar de las exhortaciones de la autoridad y protestas del público que pide salgan los trenes.

Madrid 8 (11'30 noche.)

El Consejo.

Los ministros se han ocupado entre otras cosas de Melilla: el ministro de la Guerra notificó a sus compañeros que está dispuesto a embarcar para África, al primer aviso del general Macias; 16 regimientos más si es preciso. Respecto a las confidencias que ha tenido Macias de la proximidad del Sultán a Melilla se desconfía de su veracidad por carecer en absoluto de noticias oficiales sobre el lugar en que se halla el emperador de Marruecos. Añadió Lopez Dominguez que la actitud de las naciones europeas en esta cuestión es normal.

El ministro de Marina quiso hablar largo y tendido de la situación de las construcciones de buques de guerra por la casa Vea Murgula, de Cádiz, pero se dejó el asunto para ser tratado en otro Consejo.

En el de hoy se acordaran, tambien algunos indultos y se despacharán varios asuntos del día.

Madrid 7 (1'15 madrugada.)

(URGENTE.)

Contra el anarquismo.

En el proyecto de ley contra el anarquismo que se presentará a las Cortes, se establecerá un procedimiento especial activísimo de enjuiciamiento criminal contra los que sean sorprendidos infraganti. A los anarquistas extranjeros se les deportará sin apelación de ningún género y con entera prontitud. El ministro de Gracia y Justicia dictará enérgicas disposiciones contra los que por medio de palabra ó por escrito predicen el anarquismo y se adoptarán medidas rapidísimas de rigor extraordinario contra los afiliados a aquella secta.

Telegrama del Bolsin.

Madrid 9 (1 m.)

MADRID.

Deuda perpétua 4% interior fin etc 63'15

Id. fin próximo 71'10

Exterior Contado 71'10

BOLSA DE PARIS.

4% exterior fin de mes. 59'12

Renta francesa. 99'15

(Madrid.—Juan de Mena, 3.

Representante en esta Plaza D. Antonio

García Peña, Mayor, 51, 2.º.

Modas.

Francisca Parniés y hermana, modistas de vestidos y sombreros, ofrecen sus servicios en toda clase de hechuras y arreglos.

Se enseña el corte

Dirigirse a la calle de Zapatería número 24, piso 1.º

La franela

vegetal de pino que queda de la última temporada, se pone a la venta al mismo precio; no pudiendo traer más por los fuertes derechos de Aduana que ahora se han de pagar.

Las personas que padezcan Reumas, Goti, catarros, &c., pueden proveerse de ella; solo quedan fajas y rodilleras y franela por varas.

Camisería de Odon Rouzaut, Chapitelá, 24.

6-2

Crédito Navarro.

Desde mañana se pagarán en esta Sociedad los cupones de la Deuda perpetua al 4 por 100 Exterior y Billetes hipotecarios de Cuba de ambas emisiones, depositados en sus Cajas, correspondientes al vencimiento de 1.º de Enero próximo con la bonificación de 20,50 por 100, pudiendo los interesados pasar a recoger las liquidaciones desde esta fecha.

Pamplona 8 de Noviembre de 1893.—Por acuerdo de la Junta de Gobierno, Leocadio Echarte. 1-1

Se venden

tres coches, con tronco de caballos y arneses correspondientes.

Darán razon calle de Pablo Sarasate, frente a los hornos, núm. 26, bajera. 6-1

Dependiente.

Se necesita uno que sepa cumplir con su obligación en la Barbería de Pedro Moreno, calle de Calderería, núm. 9. 3-1 p.

Preparacion

de alumnos para el Conservatorio de Música, por un profesor primer premio del Conservatorio de Madrid y alumno del de París. Calle Mayor, núm. 35 3.º 5-5 p.

Taller de Calderería

y Cerrajería y fundidor de metales de Benigno Lizasoain, sucesor de Antonio Juanco, calle de Calderería, número 19. 8-8

Cada 15 dias

se reciben las últimas novedades en Devocionarios, tarjetas de felicitación y religiosas, papel de cartas, objetos de escritorio y artículos de piel, de las mejores fábricas nacionales y extranjeras.

Casildo Iriarte, San Nicolás, 4. 25-19

Venta de casa.

La número 14 de la calle Taconera de esta ciudad; se cederá en condiciones regulares. 10-6 p.

Nodriza.

Una en Tafalla, de 22 años y un mes de leche, desea criar en casa de los padres. En dicha ciudad en la calle del Olmo, 26, darán razon. 8-6

Detente y lee.

En la Gran Bretaña, Mayor 14, se acaba de recibir un variado y elegante surtido de camas inglesas de hierro y latón, así como un exquisito gusto en sillas austríacas con asiento de regilla, madera, masearon, é imitación concha y cuero.

En espejos, lavabos, muebles &c. siempre surtidos. De precios nada digo porque solo podrá apreciar el que me honre con su visita esta su casa.

La Gran Bretaña, Mayor 14.—R. Querol Ayala. 40-5

Venta de palomas.

Se venden ocho pares de palomas para criar. Se pueden ver y ajustar en el almacén de vinos frente a la estación del ferrocarril. 4-2 p

Almacenes de Calzado

DE TODAS CLASES

de Garcia Hermanos

Calles Mayor núm. 7 y Calceteros 5, frente a casa de Biadó.

Especialidad en botas y zapatos para señoras y caballeros en superior calidad. Infinidad en calzados, alta novedad, para niños y niñas a precios reducidos.

No equivocarse

Calles Mayor núm. 7 y Calceteros 5, frente a casa de Biadó. 8-3

Por dos duros cama de hierro

Jergones de muelles desde 12 pesetas. Muebles, espejos superiores, lavadores, sillas, pozadores, &c.

Surtido en camas inglesas y del país. Venta al contado, y a plazos por semanas, quincenas y meses Mercaderes, 23, junto a la Lotería del señor Rodríguez.

Precios fijos—LA PERLA INDUSTRIAL. Nota. Se remiten gratis modelos de camas y cunas a quien los solicite. j d 104-42

Trajes y abrigos hechos

desde uno a 17 años. Se recomiendan por su buena clase, elegancia y baratura.

Gran surtido en sombreros para señora y niños, así como en trajecitos para primera calzada.

Abundante surtido en paraguas, guantes y adornos de fantasía.

Plaza Consistorial, núm. 1, comercio de Norberta Sagaseta. 15-9

Tortas de coco

(M) (VACA).

Alimento muy nutritivo para vacas de leche y engorde de cerdos.

Produce una economía de 40 por 100 sobre los demás alimentos.

Para más detalles dirigirse a la calle de San Anton, 70, Depósito de guanos. 8-6

SERVICIOS



DE LA

Compañía Trasatlántica de Barcelona

Salidas del mes de Noviembre.

Línea de las Antillas, New-York y Veracruz.—El día 10 de Cádiz el vapor «Ciudad de Santander» para Puerto-Rico, Habana y Veracruz.  
El 20 de Santander el vapor «Alfonso XIII» para Coruña, Habana y Veracruz.  
El día 30 de Cádiz el vapor «Montevideo».  
Línea de Filipinas.—El 10 de Barcelona el vapor «I. de Mindanao» para Port-Said, Aden, Singapore y Manila.  
Línea de Buenos-Aires.—El día 2 de Enero

de Barcelona el vapor «Antonio Lopez» para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Fernando Poe.—El 30 de Cádiz el vapor «Larrache».

Servicios de África.—Línea de Marruecos. 13 de Barcelona el vapor «Rabat» para Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larrache, Rabat, Casablanca, Mazagon y Mogador.

Servicio de Tánger.—El vapor «Joaquín de Piélagos» saldrá de Cádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar, retornando a Cádiz los martes, jueves y sábados.

Igualmente se expiden billetes para los viajes de venida.

Para más informes en Navarra al Agente en Pamplona Ricardo Samaniego, Plaza del Casti. No. 12—Sub-agente en Tafalla, D. José Rech.

CONSULTORIO COMERCIAL.

S an Lorenzo, 5, 2.º izquierda, Madrid.

Con absoluta reserva, el comercio y la industria puede asesorarse de sus operaciones, dirigiéndose a este Centro, único fundado en España con personal teórico-práctico mercantil que a su vez llevará a cabo el establecimiento y regularización de toda contabilidad administrativa y comercial, sometida a su dirección, regimientando éstas legalmente, al alcance de toda inteligencia.

Horas de despacho: de 9 de la mañana a 1 de la tarde.  
La Correspondencia consultiva se dirigirá al Director.—Madrid, San Lorenzo, 5, 3.º izquierda P.º Eg.

PRODUCTOS DE LA FARMACIA DELPECH

PARIS.—23, Rue du Bac, 23.—PARIS  
**CAPSULAS CON EXTRACTO ETERIZADO DE CUBEBA DELPECH**  
Contra el catarro de la vejiga, la hemorragia y la blenorrea. Los médicos lo consideran como el verdadero calmante de las mucosas irritadas.—La Caja, 50 rs.—Los D.ºs. Ricard Vallmar, de lo prescriben especialmente.  
**EL SACARURO DE CUBEBA DELPECH**  
Preparado para los niños, es el mejor remedio contra el Crup.  
**CAPSULAS DE EUCALYPTUS DELPECH**  
Se emplean con el mejor éxito en las enfermedades de la garganta, del pecho, catarro, asma, tos convulsiva, neuralgias, jaquecas, gata y reumatismo. El Eucalyptus se prescribe también en jarabe, pasta, vino, tisana, cigarrillos. Bajo la forma de ALCOHOLATURO, es excelente para curar y desinfectar las llagas y para los sobrepesos.—Cápsulas, 15 rs.  
**PILDORAS DE PODOFILINA DELPECH**  
Extracción habitual. — Esta incomparable se combate con tanta eficacia que a menudo los médicos más renombrados, Sorano, 34

NEURALGIAS

Pildoras del Doctor Moussette

Las VERDADERAS PILDORAS MOUSSETTE calman y curan las Neuralgias más rebeldes, la Jaqueca, la Gastralgia, la Ciática, y las Afecciones reumáticas agudas y dolorosas que han resistido a todos los demás remedios.  
Las VERDADERAS PILDORAS MOUSSETTE deben tomarse en las comidas. El primer día se tomarán tres, una por la mañana, una al medio día y otra por la noche. Si no se encuentra alivio, se tomarán 4 pildoras el segundo día, dos por la mañana y una por la tarde y una por la noche. No se deberán tomar más de cuatro pildoras diarias. Exhíbanse las Verdaderas Pildoras Moussette de Olin y Cia que se hallan en las principales Boticas y Droguerías.

PARIS — CASA GLIN Y Cia — PARIS

L' UNION

COMPAÑIA FRANCESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA.

Fundada en 1828

Reconocida en España por Real orden.

Estado de la situación en 31 de Diciembre de 1892

Exclusivamente para el ramo de incendios.

Capital . . . . . 10.000.000 Francos.  
Reservas . . . . . 7.650.000  
Primas en cartera . . . . . 69.244.813

Total de garantías . . . . . 86.894.813

Siniestros pagados en 31 de Diciembre de 1892, pesetas . . . . . 176.000.000

Esta gran Compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España. Asegura contra el incendio, el rayo, la explosión del vapor y dinamita, toda clase de propiedades muebles e inmuebles, así como la pérdida de alquileres por incendio. Los 66 años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público.

Sub-dirección en Navarra a cargo de D. Pedro Riezu, calle Nueva, número 20, piso 3.º, Pamplona.

LA CATALANA

Seguros contra incendios a prima fija.

Esta gran Compañía que tiene asegurados 102 edificios a la Excm. Diputación de Navarra y además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expositos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, a cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.

La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace a los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5, principal y la comision principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo núm. 5 3.º donde se admiten seguros a prima fija.—El comisionado principal, Sebastian Gastearena y Egúsqiza.

CHOCOLATES Y CAFÉS

DE LA

COMPAÑIA COLONIAL

Tapiocas, Thés

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor, 18 y 20.—MADRID

GRAN ESTABLECIMIENTO

de máquinas para coser.



Venta a plazos y al contado

TECNERIAS, NÚM. 35,

PAMPLONA.

TODOS LOS SISTEMAS.

Unico almacen donde se encuentran todos los sistemas, los más perfectos, útiles y económicos que se conocen en el mundo, habiendo obtenido primeros los Premios en todas las Exposiciones y la gran medalla de oro en la de Paris de 1889.—FERRER MIN ARDANAZ.

Casa Hermann-Lachapelle J. BOULET & C.º, Sucesores

31 y 33, rue Boinod, en PARIS

CRUZ DE LA LEGION DE HONOR, 1888

Cuatro Medallas de Oro en la Exposición de 1889

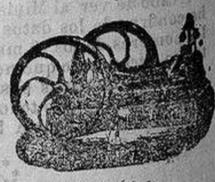
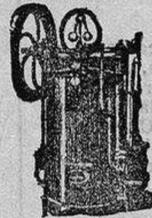
MAQUINAS DE VAPOR

DE TODAS FUERZAS Y DE TODOS SISTEMAS

HORIZONTALES Locomoviles y medio Gjas

VERTICALES

HORIZONTALES Gjas



Maquinas de vapor para instalación de luz eléctrica

Envío franco de todos los prospectos detallados

En todas las Farmacias, Perfumerías y Peluquerías

La VELOUTINE

Preparado al momento por OH.º FAY, Parí

PARIS — 9, Rue de la Paix, 9 — PARIS

ASMA Y CATARRO

Curados por los CIGARRILLOS ESPIC. 2 fr. la Caja. Opresiones, Tos, Constipados, Reumas, Neuralgias. Venta por Mayor: PARIS, C.º ESPIC, rue Saint-LAZARE, 30. Pedir esta firma sobre cada cigarrillo. Depósito en todas las Droguerías y Farmacias de España

L. LEGRAND PROVEEDOR DE VARIAS CORTES ESTRANGERAS Paris, 207, rue Saint-Honoré, 207, Paris

JABON-ORIZA

Produce una espuma fina y abundante con todas las aguas. El mejor y mas suave de todos los jabones de tocador (dice el D.º O. RIVIERE); indispensable para conservar al cutis su flexibilidad y dulzura.

CREMA-ORIZA

para blanquear, suavizar y refrescar el cutis

ORIZA-LACTE

contra las pecas y las arrugas.

AGUA TONICA QUININA LEGRAND Y POMADA CON BALSAMO DE CORTIN

Preparaciones segun las fórmulas del D.º CHOMBL para el aseo de la cabeca, regenerar los cabellos, impedir su caída y hacerlos crecer en muy poco tiempo. En casa de los principales peluqueros y perfumistas de España y Francia.

INYECCION DE GRIMAULT Y C.º

AL MÁTICO

Exclusivamente preparada con las hojas del Mático del Perú, ha adquirido esta inyección en algunos años una reputación universal. Cura en poco tiempo los derrames los mas tenaces.

Varios medicamentos de la acreditada casa GRIMAULT Y C.º son objeto de imitaciones o falsificaciones: el público se preservará de tan peligrosas alteraciones exigiendo sobre cada frasco, la marca de fabrica, la firma GRIMAULT Y C.º y el sello del gobierno francés.

Depósito en Paris, casa GRIMAULT Y C.º, 8, r. Vivienne y en las principales Boticas y Droguerías.

